

Кросс-культурная адаптация студентов-иностранцев в вузе

Статья посвящена исследованию кросс-культурной адаптации студентов-иностранцев вузе. Авторы рассматривают понятия «адаптация» и «кросс-культурная адаптация». В статье приводятся возможные пути решения кросс-культурной адаптации студентов-иностранцев вузе.

Кросс-культурная адаптация, психолого-педагогические особенности, адаптация студентов-иностранцев

Т.А. Kolosovskaya,
Yu.M. Yedikhanova,
Shadrinsk

The cross-cultural adaptation of foreign students in a higher educational establishment

The article discusses the cross-cultural adaptation of foreign students in a higher educational establishment. The authors consider the terms «adaptation» and «cross-cultural adaptation». The article suggests some ways to realize the foreign students cross-cultural adaptation in a higher educational establishment.

Key words: cross-cultural adaptation, adaptation of foreign students.

В процессе реформирования высшего образования появилось понимание того, что чем шире межкультурные связи, тем эффективнее и качественнее само высшее образование. Межкультурные контакты предполагают не только академический обмен студентами и преподавателями, которые в ограниченные сроки находятся в высшем учебном заведении, сколько полноценное обучение иностранных студентов в российских вузах на полных сроках обучения.

Не подлежит сомнению тот факт, что иностранные студенты испытывают проблемы, связанные с долгим пребыванием за рубежом. Для того, чтобы сделать это пребывание более комфортным, следует задуматься о создании в вузе программы по исследованию психолого-педагогических особенностей кросс-культурной адаптации студентов-иностранцев.

Проблема кросс-культурной адаптации иностранных студентов представляет собой одну из важных общетеоретических проблем и до настоящего времени является традиционным предметом дискуссий, так как известно, что адаптация молодых людей к студенческой жизни – сложный и многогранный процесс, требующий вовлечения социальных и биологических резервов еще не до конца сформировавшегося организма. Актуальность проблемы определяется задачами оптимизации процесса «вхождения» иностранного абитуриента в систему внутривузовских отношений зарубежного вуза.

Адаптация – это процесс изменения характера связей, отношений студента к содержанию и организации учебного процесса в учебном заведении. Психическая адаптация связана с психической активностью человека или группы и понимается как взаимодействие процессов приспособления к окружающей среде и преобразование среды «под себя».

Кросс-культурная адаптация – это способ активного взаимодействия индивида с новой средой, ведущего к его развитию и личностному росту.

Сложность адаптации студента-иностранца к обучению в вузе состоит в том, что

необходимо отказаться от привычного, делать усилия, преодолевать разнообразные проблемы и профессиональные затруднения.

Средой адаптации студентов выступает образовательная система вуза в целом, которая характеризуется как структурными, так и функциональными компонентами. Адаптивная ситуация вызвана новизной самой деятельности и условий, в которых она протекает. Если рассматривать это положение более подробно, то можно выделить: новизну целей студента; новизну деятельности, протекающей в рамках учебно-воспитательного процесса вуза; новизну ближайшего его социального окружения [1].

Начало адаптации студента связано с включением его в пространство вуза, специальности, что становится возможным благодаря, формированию уже в первые месяцы обучения индивидуального коммуникативного пространства и, прежде всего, внутри учебной группы.

Учебный коллектив, с одной стороны является объектом сознательных и целенаправленных воздействий педагогов, кураторов, которые определяют многие его особенности; с другой – учебный коллектив – это относительно самостоятельно развивающееся явление, которое подчиняется особым социально - психологическим закономерностям.

Каждый студент в группе участвует в установлении правил, норм поведения. Каждый член группы имеет возможность реализовать свои способности, наладить контакты с однокурсниками, завоевать их уважение.

В процессе социализации студентов в вузе большое влияние оказывает референтная группа (например, студентов старших курсов). Студенты разных факультетов представляют собой группы с определёнными чертами, которые могут быть не выражены в остальном обществе. В процессе становления студенческой группы, учащиеся выявляют рождающиеся у них на глазах небольшие подгруппы. Большую роль для каждого студента играет то, в какую подгруппу он попадает.

Социально-психологическая адаптация студентов предполагает привыкание к студентам своей группы, налаживание деловых и личных доброжелательных отношений с ними, завоевание признания своей личности и, таким образом, самоутверждения в группе. Важным аспектом этого вида адаптации является налаживание отношения с преподавателями, администрацией.

Психолого-возрастные особенности студенчества характеризуются эмоциональной незрелостью, открытостью, внушаемостью, самоидентификацией. В этот период студентам важно именно окружение, в котором они находятся. Очень часто в одну группу попадают юноши и девушки с разным социальным уровнем, а именно – провинциалы и городские жители. Период адаптации данных категорий будет различным.

Ускорение процессов адаптации первокурсников к новому для них образу жизни и деятельности, исследование психологических особенностей, психических состояний, возникающих в учебной деятельности на начальном этапе обучения, а также выявление педагогических и психологических условий активизации данного процесса являются чрезвычайно важными задачами.

Успешность адаптации учащихся и студентов к учебной деятельности зависит от психофизиологического развития, эмоциональной и интеллектуальной саморегуляции, способности компенсировать некоторые личностные свойства, а также от выполнения гигиенических требований к организации учебного процесса.

Успешная адаптация первокурсника к жизни и учебе в вузе является залогом дальнейшего развития каждого студента как человека, будущего специалиста. Поступив в новое учебное заведение, молодой человек уже имеет некоторые сложившиеся установки, стереотипы, которые при начале обучения начинают изменяться, ломаться. Новая

обстановка, новый коллектив, новые требования, часто – оторванность от родителей, неумение распорядиться «свободой», денежными средствами, коммуникативные проблемы и многое другое приводят к возникновению психологических проблем, проблем в обучении, общении с сокурсниками, преподавателями.

Адаптация студентов к обучению в вузе представляет собой многоуровневый процесс, который включает составные элементы социально-психологической адаптации и способствует развитию интеллектуальных и личностных возможностей студентов.

Полноценная психологическая адаптация включает три этапа:

1. ознакомление с новым местом учебы, правами и обязанности студента и начало учебы;

2. углубленное освоение правил и норм учебного заведения и качественной учебы;

3. осознанное и творческое усовершенствование учебы.

Первый этап обычно длится 7-15 дней, второй до 6-12 месяцев, а третий начинается после 1-2 лет. Эти сроки очень индивидуальны, могут сокращаться и увеличиваться, второй этап может и не совершиться, а третий не начаться.

Т.И. Попова выделяет в адаптации личности студента-первокурсника и соответственно учебной группы, в которую он входит, к новой для него социокультурной среде вуза следующие стадии:

- начальная стадия, когда индивид или группа осознают, как они должны вести себя в новой для них социальной среде, но еще не готовы признать и принять систему ценностей новой среды вуза и стремятся придерживаться прежней системы ценностей;

- стадия терпимости, когда индивид, группа и новая среда проявляют взаимную терпимость к системам ценностей и образцам поведения друг друга;

- аккомодация, т.е. признание и принятие индивидом основных элементов системы ценностей новой среды при одновременном признании некоторых ценностей индивида, группы новой социокультурной средой;

- ассимиляция, т.е. полное совпадение систем ценностей индивида, группы и среды.

Результаты психологической адаптации находят выражение в разной степени адаптивности, которая может выражаться в следующем:

- психологической идентификации – внутреннем принятии всех норм и требований, существующих, в учебном заведении; полном включении своих возможностей в учебную деятельность, в жизнь коллектива студенческой группы;

- приспособлении к учебной деятельности – внешнем соблюдении основных норм и требований учебного заведения (во избежание неприятностей), приспособлении к нормам учебной деятельности (официальным и неофициальным) при внутреннем неприятии части их; неполном включении своих возможностей в процесс обучения и получения специальности;

- психологической дезадаптации – полном внутреннем неприятии интересов, задач и требований учебного заведения при внешней демонстрации их принятия [2].

Необходимым условием для быстрой адаптации первокурсника к вузу является его способность к постоянному и интенсивному совершенствованию, к обновлению и развитию собственных способностей и качеств, что предполагает наличие умений осознавать собственные эмоциональные ресурсы. Помочь студенту войти в социум вуза с минимальными потерями и быстро адаптироваться к его требованиям – одна из задач социально психологического сопровождения студентов на первом курсе.

Для успешной адаптации студента-первокурсника необходим индивидуальный подход к каждому. Главным в адаптации остается личность студента, его способности,

умение и желание приспособливаться к новым условиям. И здесь большую роль будет играть самостоятельная, творческая работа студента.

Таким образом, в своей работе под социально-психологической адаптацией мы понимаем процесс приспособления студентов к новым условиям жизнедеятельности, новой социальной ситуации. Прежде всего, это привыкание к студентам своей группы, налаживание деловых и личных доброжелательных отношений с ними, завоевание признания своей личности и, таким образом, самоутверждения в группе.

Выявление трудностей у студентов и определение путей их преодоления позволит повысить академическую активность студентов, успеваемость и качество знаний. В результате реализации личностного адаптационного потенциала в процессе адаптации достигается определенное состояние личности – адаптированность, как результат, итог процесса адаптации.

На наш взгляд, кросс-культурная адаптация студентов – такой вид взаимодействия студента с университетской средой, в ходе которого осуществляется согласование требований и ожиданий субъектов с их возможностями и реальностью среды. Следует отметить, что обе стороны активно воздействуют друг на друга, поэтому механизм адаптации носит одновременно адаптивный и адаптирующий характер.

Понятие же кросс-культурной интеграции означает процесс становления и поддержания социальных и культурных взаимодействий и взаимоотношений между представителями разных культур, являющийся одним из функциональных условий существования и равновесия социальной системы наряду с адаптацией, достижением цели и сохранением ценностных образцов.

Критериями адаптации иностранного студента к социокультурной университетской среде, на наш взгляд, являются следующие показатели:

- способность оценивать условия окружения; умение контролировать свои потребности;
- овладение компетенциями, соответствующими требуемому уровню;
- осознание общности с многонациональным студенческим коллективом.

Обучение иностранных студентов проводится в межнациональных учебных группах, при этом общение с представителями других культур и повседневная учебная деятельность оказывают существенное влияние на формирование личности студента. Адаптация к группе, как нам представляется, состоит из двух этапов:

- интернационализация групповых норм, целей, ценностей;
- соответствие групповым требованиям и ожиданиям.

Направленность личности иностранных студентов на протяжении всех лет обучения имеет благоприятное для протекания процесса адаптации сочетание личных и общественных мотивов. Позитивный вектор процесса адаптации и кросс-культурной интеграции иностранных студентов определяется также комплексом мер профессиональной направленности, формирование которой продолжается в течение всего периода пребывания в вузе. В адаптационный период обучения у студентов заметно изменяются и стабилизируются основные свойства познавательных процессов – память, мышление, внимание. Изменение уровня этих процессов, их стабилизация в определенные периоды является одним из показателей, характеризующих адаптацию к новой жизненной ситуации.

Для обеспечения выполнения необходимых коммуникативных действий в ходе практической реализации учебных задач в образовательном процессе активно используются навыки вербальной и невербальной речи, невербального поведения. Важным моментом является умение устанавливать отношения равенства в учебном диалоге, учиться и уметь слушать и слышать, уметь занимать оптимальную

коммуникативную позицию в контакте с другими.

Успешность получения высшего образования в российском вузе иностранными студентами зависит в большей степени от интенсивности общения с российскими студентами. Межкультурное общение, являясь необходимым условием учебного процесса, влияет на все сферы деятельности студента и как фактор развития, и как условие достижения успехов в деятельности.

Однако следует учитывать, что коммуникативное поведение студенты-иностранцы, как и российские, строят по-разному, исходя из индивидуальных особенностей межличностных процессов, из особенностей темперамента и характера. Студентам необходимы коммуникативные знания для решения профессиональных задач: знание основных видов общения; закономерностей восприятия и понимания людьми друг друга (внушение, убеждение, подражание, заражение); возможных позиций участников общения.

Реализация модели процесса адаптации иностранных студентов зависит и от того, как будут преодолеваются возникающие трудности в межкультурном общении: отсутствие положительной установки на другого человека, категоричность оценки и суждений в педагогическом общении; непринятие иных точек зрения, взглядов, позиций; неуверенность в себе, отсутствие активности.

Решение проблемы интеграции иностранных студентов заключается в том, чтобы обеспечить «насыщение» образовательного пространства образцами коммуникативной толерантности, преодолевающего поведения и отношения к здоровью как феномену человеческой культуры. Процесс адаптации и интеграции китайских студентов в образовательный процесс российского вуза представляет собой динамичную систему, основанную на представлениях об индивидуальном опыте и способах вхождения в новую культуру, и педагогически организованную деятельность, обеспечивающую осознание и понимание содержания социокультурной, образовательной и межкультурной ситуации.

Достижение результата обусловлено необходимостью использовать межкультурное общение как условие успешности овладения требованиями будущей профессиональной деятельности: мировоззренческими, нравственными и профессиональными.

Позитивный вектор кросс-культурной адаптации и интеграции иностранных студентов в образовательную среду вуза может быть определен при реализации следующих мероприятий:

- тренинги в начале обучения в вузе по преодолению культурного шока;
- горячая линия или телефон доверия по правам иностранных студентов;
- семинары и тренинги для иностранных студентов по вопросам защиты от дискриминации;
- актуализированные информационные и образовательные материалы.

Методы кросс-культурной адаптации и интеграции иностранных студентов позволяют расширить возможности познания и понимания личностью особенностей другой культуры с целью совершенствования представлений о современной картине мира, многообразии культур и содействовать позитивному отношению к представителям другой культуры, что будет способствовать успешности процесса адаптации к иным условиям и преодолению трудностей в новых жизненных ситуациях.

Система кросс-культурной адаптации и интеграции отражает процесс и результат преобразования иностранным студентом внешних и внутренних условий совершенствования культурной коммуникации.

Управление процессами адаптации и кросс-культурной интеграции студентов-иностранцев в вузе представляет собой сложную многоуровневую задачу, состоящую из нескольких этапов:

- операционно-коммуникативный – владение лингвистическим аппаратом для

усвоения профессионально-значимой информации; способность оценивать условия окружения и контролировать свое поведение в кросс-культурной среде;

– мотивационный – стремление к самостоятельности, желание овладеть комплексом компетенций, связанных с будущей профессией;

– когнитивный – понимание целей и задач обучения и их взаимосвязи с профессиональной деятельностью;

– учебно-профессиональный – формирование профессиональной компетентности.

Проанализировав и структурировав существующие концептуальные подходы, можно сгруппировать названные компоненты в соответствии с логическими взаимосвязями. Таким образом, получаем базисный набор факторов, влияющих на адаптацию и интеграцию иностранных студентов в образовательное поле университета.

Система управления кросс – культурной адаптацией и интеграцией заключается в структурировании и дифференциации кросс – культурных факторов в повседневной жизни и в учебно-профессиональной деятельности.

Вообще понятие управления подразумевает функции организованных систем различной природы, обеспечивающих сохранение их определенной структуры, поддержание режима деятельности, реализацию их целей и программ.

Для обеспечения реализации кросс-культурной подготовки и овладении кросс-культурной компетентностью студентов-иностранцев необходимо сформировать систему управления процессами адаптации и интеграции иностранных студентов в среду вуза.

Таким образом, в настоящее время ощущается недостаток теоретических и практических разработок в области исследования психолого-педагогических особенностей кросс-культурной адаптации студентов-иностранцев вузе. Главная сложность при его организации заключается в том, что при создании психологической службы вуза происходит ориентация на психологическую службу школы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Мельник, С.Н. Психология личности / С.Н. Мельникова. – Владивосток, 2004. – 99 с.
2. Трофимова, Н.М. Основы специальной психологии и педагогики / Н.М. Трофимова. – СПб. : Питер, 2005. – 159 с.